



 BEDIENUNGS-
ANLEITUNG

VORBAUTEN

 INSTRUCTION
MANUAL

STEMS

 MODE
D'EMPLOI

POTENCES

 OPERATIE INSTRUCTIE
STUURPEN

SQlab 812 R



BEDIENUNGS-
ANLEITUNG
VORBAUTEN
SQLab 812R

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Achten Sie bitte im Folgenden besonders auf die Hinweise, die besonders hervorgehoben werden. Die beschriebenen möglichen Konsequenzen werden nicht bei jedem Hinweis extra geschildert!

Hinweis

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn Sie nicht gemieden wird, kann der Vorbau oder andere Teile beschädigt werden.

⚠ Vorsicht

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

⚠ Warnung

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Inhaltsverzeichnis

Produktbezeichnung.....	4
Vorwort	4
Abbildung	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Montage.....	6
eBike Ready	9
Inspektion, Wartung	9
Pflege	10
Technische Daten	10
Sachmängelhaftung und Garantie	10
Verschleiß und Lagerung	11
Hersteller und Vertrieb.....	11
Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen	11

Benutzerinformation

SQLab Vorbau 812 R

Produktbezeichnung

SQLab Vorbau 812 R 80 mm
SQLab Vorbau 812 R 90 mm
SQLab Vorbau 812 R 100 mm
SQLab Vorbau 812 R 110 mm
SQLab Vorbau 812 R 120 mm
SQLab Vorbau 812 R 130 mm

Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SQLab Vorbau. Wir haben diesen Vorbau mit höchsten Anforderungen hinsichtlich Ergonomie, Gewicht, Bauteilflexibilität, Optik und nicht zuletzt Haltbarkeit entwickelt.

Die in dieser Benutzerinformation enthaltenen Hinweise zur Sicherheit, zu produktspezifischen Informationen, zur Montagekompatibilität und zum Gebrauch sind sowohl für weniger Sachkundige, als auch für langjährige Fahrradexperten gedacht. Besonders die Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ und „Montage“ enthalten produktspezifische Hinweise, die sich möglicherweise von denen ähnlicher Produkte unterscheiden. Die gesamte Benutzerinformation muss vor der Montage und Gebrauch aufmerksam durchgelesen und beachtet werden.

Bewahren Sie diese zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf und geben Sie diese bei der Benutzung durch einen Dritten oder einem Verkauf weiter.

Hinweis

Diese Benutzerinformation ersetzt nicht den ausgebildeten Zweiradmechaniker, dessen Erfahrung und Ausbildung.

Sollten Sie vor oder während der Montage im Zweifel sein, Ihnen das Werkzeug oder die handwerklichen Fähigkeiten fehlen, zögern Sie nicht und fragen Sie bitte Ihren SQLab Fachhändler um Hilfe.

Abbildung




SQLab Vorbau 812 R

Bestimmungsgemäßer Gebrauch


Die verschiedenen Modelle der SQLab Vorbauten sind je nach Modell für die unterschiedlichen Einsatzbereiche MTB Tour & Travel, Trekking, City Comfort und Road entwickelt und in zahlreichen Tests entsprechend geprüft worden. Eine Überlastung und Schädigung des Vorbaus wird durch die Beschaffenheit des befahrenen Untergrunds, dem Fahrkönnen, dem Fahrstil, dem Fahrergewicht bzw. des gesamten Systemgewichts und andere Sonderereignisse, wie Fahrfehler, Stürze und Unfälle beeinflusst. Bei der Beschreibung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs richten wir uns nach den internationalen Kategorisierungen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, welche die unterschiedlichen Einsatzbereiche möglichst präzise beschreiben.

Modellbezeichnung	Maximales Fahrergewicht	Einsatzkategorie nach ASTM F2043-13	Einsatzkategorie nach DIN EN 17406	eBike Ready Auszeichnung
SQLab Vorbau 812 R	120 kg	Kategorie 2/6	Kategorie 2	Ja




Kategorie 2 nach DIN EN 17406
Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die darüber hinaus auch auf unbefestigten Straßen und Schotterwegen mit moderaten Anstiegen und Gefällen verwendet werden. Unter diesen Bedingungen kann es zu Kontakt mit unebenem Gelände und zu wiederholtem Verlust des Reifenkontakts mit dem Boden kommen. Drops sind auf 15 cm oder weniger begrenzt.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	15 - 25
Maximale Drop-/ Sprunghöhe	< 15 cm
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Freizeitfahrten & Trekking
Fahrradtyp	Trekking & Reiseräder



Kategorie 2 nach ASTM F2043-13
Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorie 1 genannten Einsatzbedingungen auch auf geschotterten und unbefestigten Wegen mit moderater Steigung bewegt werden. In dieser Kategorie kann es in rauerem Terrain zu kurzzeitigem Verlust des Bodenkontakts der Reifen kommen. Sprünge (Drops) aus einer Höhe bis max. 15 cm können vorkommen.



Kategorie 6 nach DIN EN 17406
Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die in Wettbewerben oder zu anderen Anlässen bei hohen Geschwindigkeiten von mehr als 50 km/h, beispielsweise Abfahrten und Sprints, verwendet werden.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	30 - 55
Maximale Drop-/ Sprunghöhe in cm	< 15
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Sport- und Wettbewerbsfahrten mit hoher Anstrengung
Fahrradtyp	Rennräder, Zeitfahrräder und Triathlonräder
Empfohlene Fahrfertigkeiten	Technische Fertigkeiten und Übung erforderlich

Warnung

Überschreiten der individuellen Belastungsgrenze der Komponenten

Sturzgefahr durch Bruch der Komponenten

- Halten Sie das zulässige System- und Fahrergewicht ein.
- Setzen Sie Ihren Vorbau nur in der vorgesehenen oder in einer niedrigeren Einsatzkategorie (nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406) ein.
- Legen Sie nach Situationen mit besonders oder unerwartet großer Krafteinwirkung, wie zum Beispiel nach einem Sturz, Fahrfehler oder einem Unfall, eine außerordentliche Inspektion ein.
- Im Zweifelsfall sollte das möglicherweise beschädigte Bauteil prophylaktisch ausgetauscht werden. Gehen Sie in einem solchen Fall lieber auf Nummer sicher und fragen Sie Ihren SQLab Fachhändler um Rat.

Hinweis

Zum Schutze Dritter sollte ein nicht sofort und offensichtlich als defekt erkennbares Bauteil eindeutig als unbrauchbar markiert werden.

Montage

Montage des Vorbaus

Warnung

Falsch montierte Komponenten

Durch unsachgemäß montierte Komponenten kann es zum Sturz kommen.

- Sie müssen die Anweisungen und Hinweise gelesen und Verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Wenn Sie Fragen zum Einbau dieser Komponenten haben, wenden Sie sich an Ihren SQLab Fachhändler oder lassen Sie den Vorbau durch einen erfahrenen Mechaniker bei Ihrem SQLab Fachhändler montieren.

Hinweis

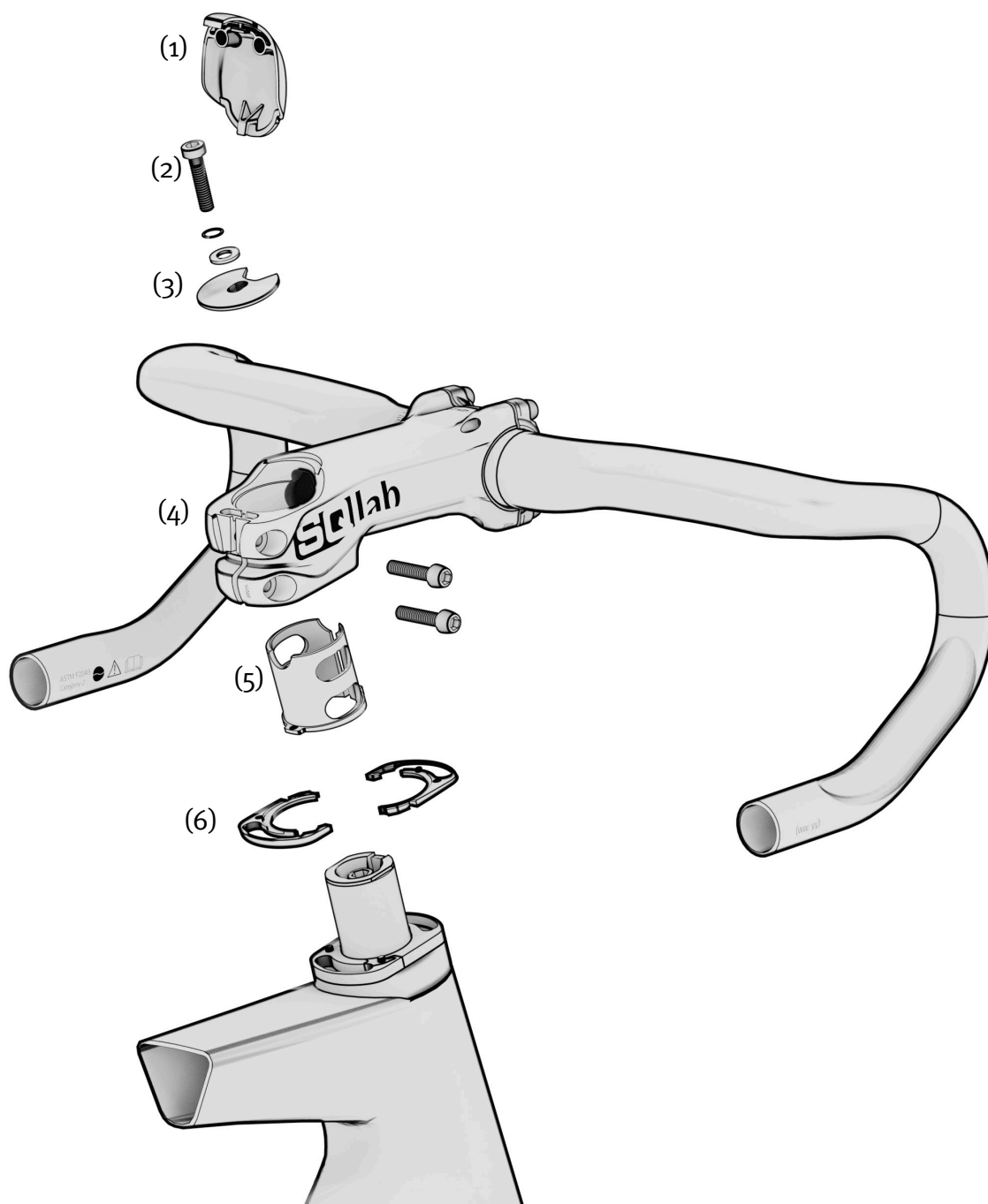
Für die Ausstattung eines eMTB, eBikes und Pedelecs müssen landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften beachtet werden.

- Beachten Sie in Deutschland den „Leitfaden für Umbauten an Pedelecs“ des Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in Zusammenarbeit mit dem Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) und Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- Die SQLab Sättel sind nicht pauschal für schnelle Pedelecs (S-Pedelecs, bis 45 km/h) freigegeben. Beachten sie dafür die landesspezifischen Vorgaben. In Deutschland ist besonders der „Leitfaden für den Bauteiletausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ zu beachten.

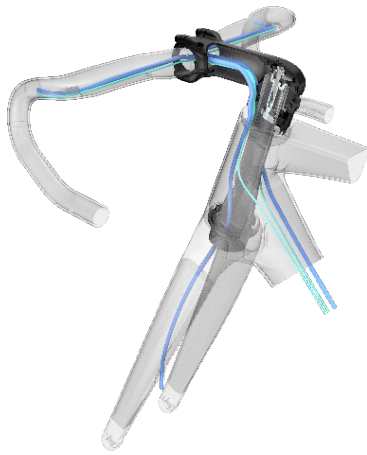
Die SQLab Vorbauten sind für die Montage an allen konventionellen Gabelschäften mit einem Klemmdurchmesser von 28,6 mm vorgesehen. Die minimale Klemmhöhe des Vorbaus darf 30 mm nicht unterschreiten.

Lesen Sie vor der Montage aufmerksam die Benutzerinformationen des Vorbaus. Sollte es Fragen, Zweifel oder widersprüchliche Vorgaben geben, fragen Sie vor der Montage Ihren SQLab Fachhändler nach Rat.

Für die Montage des Vorbaus wird neben Montage- und Mechanikgrundkenntnissen, das durch den Vorbau vorgegebene Werkzeug (meist 4 mm oder 5 mm Innensechskantschlüssel) und ein entsprechender Drehmomentschlüssel benötigt.

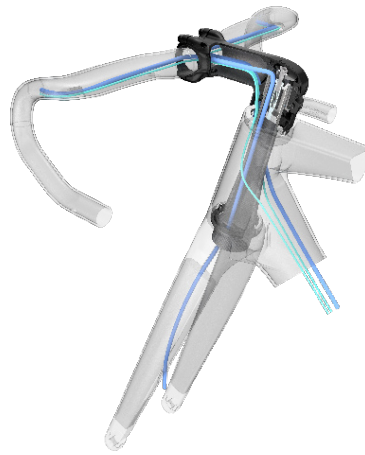


1. Setzen sie den Winkel Shim (5) in einer der beiden möglichen Einstellungen in den sauberen Vorbau (4) ein. Daraus ergibt sich der Winkel des Vorbaus von -12° oder -17° .
2. Stecken Sie den Winkel Spacer (6) in der dazu passenden Orientierung in den Vorbau.
3. Benetzen Sie die gesäuberten und fettfreien Klemmflächen des Vorbaus mit Montagepaste und platzieren Sie den Vorbau auf dem Gabelschaft. Die Montagepaste erhöht die gewünschte Reibkraft zwischen den zu montierenden Komponenten, sodass das Schraubenanziehmoment nicht höher als erforderlich angezogen werden muss.
4. Zur Montage lösen Sie die Schrauben des Vorbaus (4) leicht an und stecken Sie den Vorbau inkl. Winkel Shim (5) und Winkel-Spacer (6) auf den Gabelschaft. Achten Sie hierbei drauf, dass der Vorbau mindestens 2 mm Überstand haben muss, um die Ahead-Kappe montieren zu können.
5. Sofern Bremsleitung und/oder Schaltzüge durch den Vorbau geführt werden sollen, führen Sie diese entsprechend einer der drei nachfolgend illustrierten Varianten vorab durch die Öffnungen des Vorbaus.



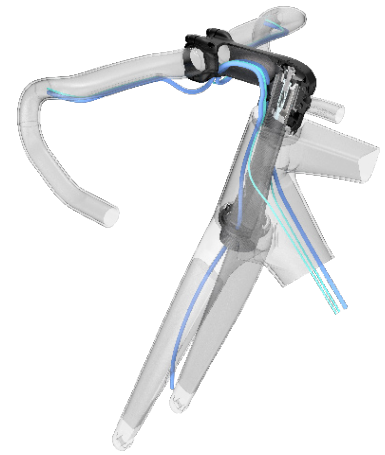
Variante 1:

Führung der Bremsleitungen im Inneren von Lenker und Vorbau in den Steuersatz.



Variante 2:

Führung der Bremsleitungen im Inneren von Lenker und Vorbau von oben in den Gabelschaft und Steuersatz



Variante 3:

Führung der Bremsleitungen außerhalb des Lenkers ins Innere des Vorbaus in den Steuersatz

6. Montieren Sie nun die Ahead-Kappe (3) und stellen Sie mit dieser das Lagerspiel ein. Beachten Sie hierbei unbedingt, dass die Ahead-Schraube (2) lediglich der Einstellung des Lagerspiels dient. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten. Ziehen Sie diese also bei gelösten Vorbauklemmschrauben nur so fest an, dass beim Hin-und-her-Wackeln des Vorderrades bei gezogener Bremse kein Lagerspiel mehr wahrzunehmen ist. Beachten Sie zur korrekten Einstellung des Lagerspiels unbedingt die Montageanleitung Ihrer Gabel und Ihres Steuersatzes.
7. Klicken Sie anschließend die Cover Cap (1) in den Vorbau, sodass diese hörbar einklickt.
8. Ziehen Sie anschließend die Schaftklemmschrauben wechselseitig in kleinen Schritten bis zu dem, falls nicht anderweitig zum Beispiel vom Gabelschaft limitierten, angegebenen Drehmoment von 8 Nm an und prüfen Sie den Vorbau anschließend manuell auf seine Verdrehsicherheit. Die Cover Cap (1) sollte dabei leicht geklemmt werden.
9. Zur Montage des Lenkers schrauben Sie die Klemmung des Vorbaus ganz ab. Achten Sie bei Ihrem Lenker auf den korrekten Klemmdurchmesser von 31,8 mm sowie einen Klemmbereich von mindestens 50 mm! Stecken Sie den Lenker nun mittig ausgerichtet in den Vorbau.
10. Ziehen Sie anschließend die vier Schrauben der Klemmung wechselseitig in kleinen Schritten bis zu dem, falls nicht anderweitig vom Lenker limitierten, angegebenen Drehmoment von 8 Nm an.

Falls Ihrem Vorbau keine Angaben bezüglich des Drehmoments und der Reihenfolge zum Anziehen beiliegen, wenden Sie sich an Ihren SQlab Fachhändler.

⚠️ Warnung

Anzugsmoment außerhalb des angegebenen Bereichs

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers durch Verformungen oder Einschnürungen

- Beachten Sie das angegebene Anzugsmoment der Vorbauklemmung in der zum Vorbau gehörenden Bedienungsanleitung.
- Überschreiten Sie keinesfalls das maximale Anzugsmoment von 8 Nm. Bei einem Konflikt der Angaben des Anzugsmomentes wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

⚠️ Warnung

Fahrt mit einer oder mehreren lockeren Schrauben im Vorbau

Der Vorbau kann so stark beschädigt werden oder verrutschen, dass er nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Kontrollieren Sie nach 20–50 km und danach mindestens alle 3 Monate das Schraubenzugsmoment der Klemmschrauben am Vorbau auf das korrekte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.
- Fahren Sie niemals mit einem lockeren Vorbau.



eBike Ready

SQLab Produkte mit der Auszeichnung eBike Ready sind aus Sicht der Funktion, Ergonomie und Betriebsfestigkeit (entsprechend der Normen DIN EN ISO 4210 und DIN EN ISO 15194) zur Verwendung an Pedelecs in Ihrer jeweiligen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 Kategorie geeignet.

Die SQLab Auszeichnung eBike Ready bezieht sich ausschließlich auf die Verwendung an Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h. Die eBike Ready Auszeichnung finden Sie sowohl auf der Verpackung, der Bedienungsanleitung sowie der Produktseite Ihres SQLab Produktes.

Tausch der SQLab Vorbauten an Pedelec25

E-Bikes und Pedelecs mit CE-Zeichen und einer Tretunterstützung bis 25 km/h fallen unter die Maschinenrichtlinie, daher dürfen Bauteile dieser Fahrräder nicht ohne weiteres ausgetauscht oder verändert werden. Um Klarheit zu schaffen, wurde von den Verbänden Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) ein gemeinsamer Leitfaden zum Bauteiletausch an E-Bikes/Pedelecs 25 veröffentlicht.

Was Fahrradhändler und -werkstätten an diesen Fahrzeugen verändern dürfen, und bei welchen Bauteilen sie die Freigabe der Fahrzeughersteller bzw. der Systemanbieter einholen müssen, ist durch den Leitfaden klar geregelt und kann somit als Handlungsempfehlung eingestuft werden.

Ein Tausch der SQLab Vorbauten mit der Auszeichnung eBike Ready ist auf Grundlage der Handlungsempfehlung „Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h“ der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) möglich.

Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiltausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Tausch der SQLab Vorbauten an Pedelec45

Achtung: SQLab Lenker und Vorbauten sind derzeit NICHT für schnelle Pedelecs, sogenannte S-Pedelec, freigegeben. An einer Freigabe wird gearbeitet.

Inspektion, Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig wenigstens 2 Mal jährlich, jeweils nach spätestens 2000 km und speziell nach Stürzen oder sonstigen Situationen mit ungewöhnlich hoher Krafteinwirkung aufmerksam die Oberfläche des Vorbaus auf mögliche Beschädigungen.

Beschädigungen sind unter Umständen schwierig zu erkennen. Knackende und knarrende Geräuschentwicklung sowie Verfärbungen, Risse und Wellen in der Oberfläche des Vorbaus deuten möglicherweise auf eine Schädigung durch Überlastung hin.

Warnung

Fahrt mit einem beschädigten Vorbau

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Vorbaus während des Gebrauchs.

- Im Zweifelsfall sollten Sie keinesfalls weiterfahren und unverzüglich Ihren SQLab Fachhändler fragen.

Pflege

Reinigen Sie den Vorbau regelmäßig mit Wasser und einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein handelsübliches Spül- oder Reinigungsmittel und warmes Wasser verwendet werden.

Vorsicht

Falsche Reinigung

Beschädigung des Vorbaus

- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Vermeiden Sie lösungsmittelbeinhaltende oder aggressive Reinigungsmitteln wie Aceton, Nitro(-verdünnung), Reinigungsbenzin oder Trichloräthylen.

Geräusche wie Knarzen, Knacken, Quietschen sind unerwünscht. Die Ursache dafür ist meist schwer herauszufinden. Die häufigste Quelle am Vorbau ist die Lenkerklemmung.

Hinweis

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Klemmflächen des Vorbaus und der Klemmbereich des Lenkers frei von Verschmutzungen sind.

Technische Daten

Bezeichnung	Art.-Nr.	Gewicht (g)	Klemm- durchmesser Lenker (mm)	Klemmdurchmess- er Gabelschaft (mm)	Max. Drehmoment (Nm)	Material
SQlab 812 R	2946/2947/294 8/2949/2950/2 951	ab 251	31,8	28,6	8	Aluminium

Sachmängelhaftung und Garantie

Innerhalb der EU gilt bei allen Kaufverträgen zwischen Privatpersonen und gewerblichen Verkäufern die gesetzliche Sachmängelhaftung. Ab Kaufdatum haben Käufer 2 Jahre lang Gewährleistungsrechte. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantiefanfrage ist der SQlab Partner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Ihr Ansprechpartner.

Hinweis

Diese Regelung gilt nur in europäischen Staaten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem SQlab Fachhändler nach eventuell abweichenden Regelungen in Ihrem Land.

Die folgende Fachhandel-Garantie tritt neben der gesetzlichen Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht. Zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung verlängert die SQlab GmbH auf in Deutschland im Fachhandel gekaufte Produkte die Herstellergarantie von 24 auf 36 Monate.

Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantiefanfrage ist Ihr SQlab Fachhändler Ansprechpartner.

Die folgende Endkunden-Garantie tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Für irreparable Schäden an ihrem SQlab Produkt, welche durch einen Sturz verursacht wurden, bietet die SQlab GmbH Ihnen bis 10 Jahre nach Kaufdatum beim Kauf eines neuen SQlab Ersatzproduktes einen Rabatt in Höhe von 50 %.

Wenn sie das Crash Replacement in Anspruch nehmen möchten, senden Sie uns Ihr defektes Produkt an folgende Adresse:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Das ursprünglich gekaufte Produkt geht dabei automatisch in das Eigentum der SQLab GmbH über. SQLab kontaktiert Sie nach eingehender Prüfung bezüglich eines passenden Ersatzproduktes.

Ansprüche aus der Endkunden-Garantie bestehen nur, falls:

- Das SQLab Produkt im SQLab Crash Replacement Programm registriert wurde (zu finden auf unserer Website www.sq-lab.com im Servicebereich unter Crash Replacement)
- Der Kauf durch Beleg nachgewiesen werden kann
- Keine Änderungen am Produkt vorgenommen wurde
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch eingehalten wurde
- Der Defekt des Vorbaus nicht auf eine unsachgemäße Montage oder mangelnde Wartung zurückzuführen ist
- Ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß
- Die ergänzende Endkunden-Garantie gilt nur in Deutschland

Weitergehende Ansprüche des Endkunden gegenüber SQLab GmbH aus dieser Garantie bestehen nicht. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist die SQLab GmbH Ansprechpartner.

Verschleiß und Lagerung

Fahrräder und deren Komponenten unterliegen einem funktionsbedingten, meist nutzungsabhängigen Verschleiß, wie zum Beispiel auch der Abrieb an Reifen, Griffen und Bremsbelägen. Umweltbedingter Verschleiß entsteht bei einer Lagerung unter aggressiven Umweltbedingungen, wie zum Beispiel Sonneneinstrahlung und dem Einfluss von Regen, Wind und Sand. Verschleiß wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

Vorsicht

Falsche Lagerung des SQLab Vorbaus im montierten oder ummontierten Zustand.

Frühzeitiger Verschleiß durch Sonneneinstrahlung, Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Vorbau.
- Lagern Sie den Vorbau bei Temperaturen zwischen -10°C und 40°C und einer Luftfeuchtigkeit unter 60 %

Hersteller und Vertrieb

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Deutschland

Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen

Eine Liste unserer nationalen und internationalen Vertriebspartner und Fachhändler finden Sie auf unserer Webseite:

<http://www.sq-lab.com>





INSTRUCTION
MANUAL

STEMS

SQLab 812R

Notes on the operating instructions

In the following, please pay special attention to the notes that are highlighted. The possible consequences described are not described separately for each note!

Note

Indicates a possibly harmful situation. If not avoided, the stem or other parts may be damaged.

⚠ Caution

Indicates a possibly imminent danger. If not avoided, minor or slight injury may result.

⚠ Warning

Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, death or serious injury may result.

⚠ Danger

Indicates an imminent danger. If not avoided, death or serious injury will result.

Table of Content

Product Designation	4
Foreword	4
Illustration	4
Intended Use	5
Mounting	6
eBike Ready	9
Inspection, Maintenance	9
Care	10
Technical Data.....	10
Liability for Material Defects and Warranty.....	10
Wear and Storage	11
Manufacturer and Distribution	11
Foreign Distributors, Dealers and Addresses.....	11

User Information

SQLab Stem 812 R

Product Designation

SQLab Stem 812 R 80 mm
SQLab Stem 812 R 90 mm
SQLab Stem 812 R 100 mm
SQLab Stem 812 R 110 mm
SQLab Stem 812 R 120 mm
SQLab Stem 812 R 130 mm

Foreword

Congratulations on your new SQLab stem. We have developed this stem with the highest requirements in terms of ergonomics, weight, component flexibility, appearance and last but not least durability.

The notes on safety, product-specific information, assembly compatibility and use contained in this user information are intended both for less knowledgeable people, but also for long-time bicycle experts. Especially the chapters "Intended Use" and "Mounting" contain product-specific information that may differ from that of similar products. The entire user information must be read carefully and observed before assembly and use.

Keep it in a safe place for information purposes or for maintenance work or ordering spare parts, and pass it on in the event of use by a third party or sale.

Note

This user information does not replace the trained bicycle mechanic, his experience and training.

If you are in doubt before or during assembly, you lack the tools or craftsmanship, please do not hesitate and ask your SQLab dealer for help.

Illustration




SQLab Stem 812 R

Intended Use


The various models of SQlab stems are developed depending on the model for the different areas of application MTB Tour & Travel, Trekking and City Comfort and have been tested accordingly in numerous tests. An overload and damage to the stem is influenced by the nature of the traveled surface, the driving skill, the driving style, the rider's weight or the total system weight and other special events, such as driving errors, falls and accidents. When describing the intended use, we follow the international categorizations ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, which describe the different areas of use as precisely as possible.

Model Designation	Maximum rider weight	Application category according to ASTM F2043-13	Application category according to DIN EN 17406	eBike Ready certification
SQlab Stem 812 R	120 kg	Category 2/6	Category 2	Yes




Category 2 according to DIN EN 17406
Refers to bicycles and EPACs for which condition 1 applies and which are also used on unpaved roads and gravel paths with moderate uphill and downhill gradients. Under these conditions, contact with uneven terrain and repeated loss of tire contact with the ground may occur. Drops are limited to 15 cm or less.

Average speed in km/h	15 - 25
Maximum drop/jump height in cm	< 15 cm
Intended use	Leisure rides & trekking
Bike type	Trekking & touring bikes



Category 2 according to ASTM F2043-13
Bicycles/attachments in this category can also be moved on gravel and unpaved roads with moderate gradients in addition to the operating conditions specified in category 1. Rougher terrain in this category may result in brief loss of tire contact with the ground. Jumps (drops) from a height of max. 15 cm may occur.



Category 6 according to DIN EN 17406
Concerns bicycles and EPACs to which condition 1 applies and which are used in competitions or other events at high speeds of more than 50 km/h, for example downhill and sprinting.

Average speed in km/h	30 - 55
Maximum drop/jump height in cm	< 15
Intended use	Sport and competition rides with high exertion
Bike type	Racing bikes, time trial bikes and triathlon bikes
Recommended riding skills	Technical skills and practice required

Warning

Exceeding the individual load limit of the components

Risk of falling due to breakage of the components

- Adhere to the permissible system and rider weight.
- Use your saddle only in the intended use category or in a lower use category (according to ASTM F2043-13/DIN EN 17406).
- Make an extraordinary inspection after situations with particularly or unexpectedly large force impact, such as after a fall, riding error or an accident.
- In case of doubt, the possibly damaged component should be replaced prophylactically. In such a case, better play it safe and ask your SQlab dealer for advice.

Note

For the protection of third parties, a component that is not immediately and obviously recognizable as defective should be clearly marked as unusable.

Mounting

Mounting of the Stem

Warning

Incorrectly mounted components

Improperly mounted components can cause a crash.

- You must read and understand the instructions and notes before you begin installation.
- If you have questions about the installation of these components, contact your SQlab dealer or have the stem installed by an experienced mechanic at your SQlab dealer.

Note

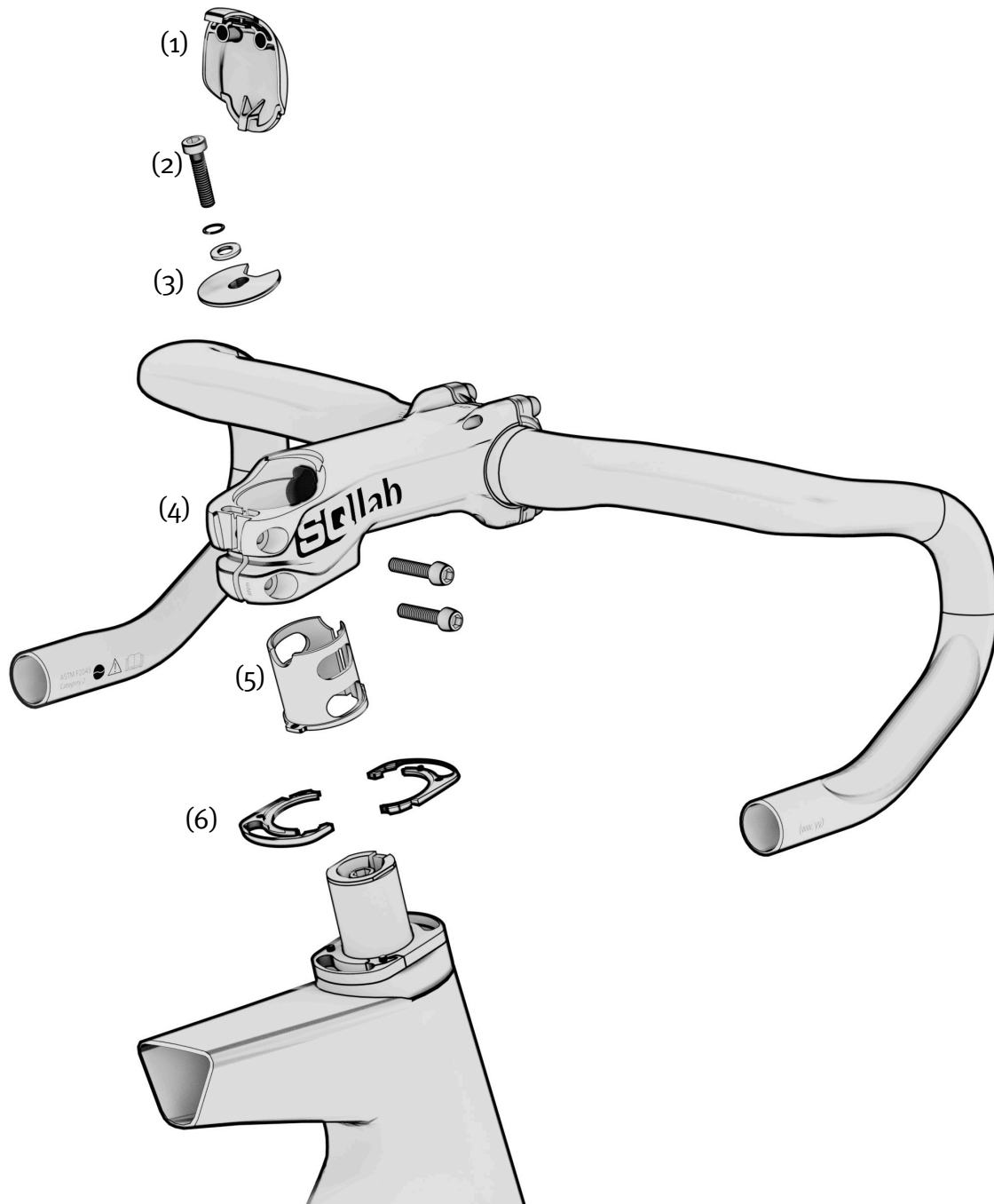
For the equipment of an eMTB, eBikes and pedelecs, country-specific standards, rules and regulations must be observed.

- In Germany, observe the "Guide for Modifications to Pedelecs" of the Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in cooperation with Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) and Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- SQlab saddles are not approved across the board for fast pedelecs (S-pedelecs, up to 45 km/h). Please observe the country-specific requirements. In Germany, the "Guidelines for component replacement on fast e-bikes/pedelecs with pedal assistance up to 45 km/h" must be observed in particular.

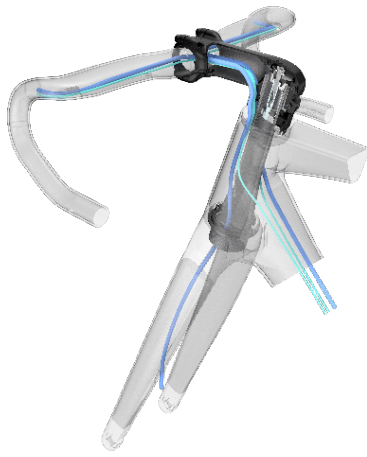
The SQlab stems are designed for mounting on all conventional steerer tube with a clamping diameter of 28.6 mm. The minimum clamping height of the stem must not be less than 30 mm.

Before mounting, carefully read the user information of the stem and the add-on components to be attached to the handlebar (shift and brake levers, grips, remote levers, etc.). If there are any questions, doubts or conflicting specifications, ask your SQlab specialist dealer for advice before mounting.

In addition to basic knowledge of assembly and mechanics, the tool specified by the stem (usually a 4 mm or 5 mm Allen key) and an appropriate torque wrench are required to fit the stem.

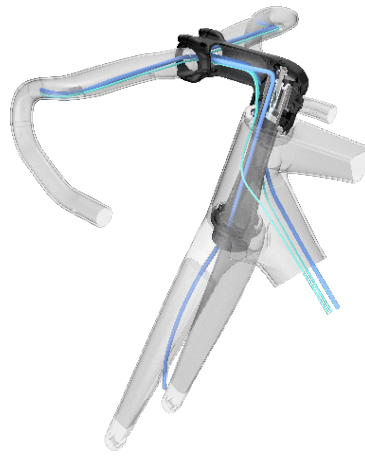


1. Insert the angle shim (5) in one of the two possible settings into the clean stem (4). This results in the angle of the stem of -12° or -17° .
2. Insert the angle spacer (6) into the stem in the appropriate orientation.
3. Coat the cleaned and grease-free clamping surfaces of the stem with assembly paste and place the stem on the steerer tube. The assembly paste increases the desired frictional force between the components to be assembled so that the screw tightening torque does not have to be higher than necessary.
4. To mount the stem, loosen the stem bolts (4) slightly and attach the stem including the angle shim (5) and angle spacer (6) to the steerer tube. Make sure that the stem protrudes at least 2 mm to allow the Ahead cap to be fitted.
5. If brake cables and/or shift cables are to be routed through the stem, route them through the openings in the stem in advance according to one of the three variants illustrated below.



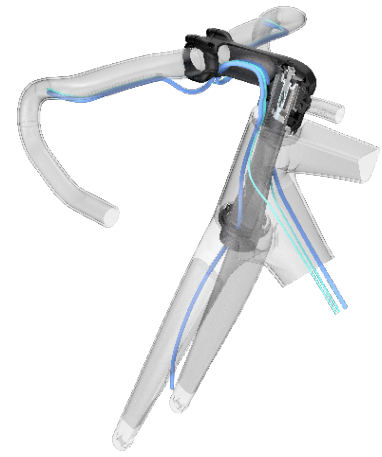
Variant 1:

The brake cables are routed inside the handlebar and stem into the headset.



Variant 2:

The brake cables are routed inside the handlebar and stem from above into the steerer tube and headset.



Variant 3:

The brake cables are routed outside the handlebars into the inside of the stem into the headset.

6. Now fit the Ahead cap (3) and use it to adjust the bearing play. Please note that the Ahead screw (2) is only used to adjust the bearing play. It is not included in the scope of delivery. With the stem clamp bolts loosened, only tighten them so firmly that no bearing play is noticeable when the front wheel wobbles back and forth with the brake applied. For correct adjustment of the bearing play, be sure to follow the assembly instructions for your fork and headset.
7. Then click the cover cap (1) into the stem so that you hear it click into place.
8. Then tighten the steerer clamp bolts alternately in small steps up to the specified torque of 8 Nm, unless otherwise limited by the fork steerer tube, for example, and then check the stem manually to ensure that it is not twisted. The cover cap (1) should be lightly clamped.
9. To mount the handlebar, unscrew the stem clamp completely. Make sure your handlebars have the correct clamping diameter of 31.8 mm and a clamping range of at least 50 mm! Now insert the handlebars into the stem in the middle.
10. Then tighten the four screws of the clamp alternately in small steps up to the specified torque of 8 Nm, unless otherwise limited by the handlebar.

If your stem does not come with any information on the torque and tightening sequence, please contact your SQLab dealer.

⚠ Warning

Tightening torque outside the specified range

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the handlebar due to deformation or necking

- Observe the specified tightening torque of the stem clamp in the operating instructions belonging to the stem.
- Never exceed the maximum tightening torque of 8 Nm. In the event of a conflict in the specifications of the tightening torque, please contact your specialist dealer.

⚠ Warning

Riding with one or more loose bolts in the stem

The stem can be damaged or slip so badly that it can no longer be used safely

- After 20-50 km and at least every 3 months thereafter, check the screw tightening torque of the clamping screws on the stem for the correct torque and retighten them if necessary.
- When checking the tightening torque, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.
- Never ride with a loose stem.



SQLab products with the eBike Ready award are suitable for use on pedelecs in their respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 category from the point of view of function, ergonomics and operational stability (in accordance with the DIN EN ISO 4210 and DIN EN ISO 15194 standards).

The SQLab eBike Ready award refers exclusively to use on pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h. The eBike Ready award can be found on the packaging, the user manual as well as the product page of their SQLab product.

Exchange of SQLab Stems on Pedelec25

E-bikes and pedelecs with a CE mark and a pedal assistance of up to 25 km/h are covered by the Machinery Directive, so components of these bikes may not be exchanged or modified without further ado. In order to provide clarity, the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations, in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), have published a joint guide to component replacement on e-bikes / pedelecs 25.

What bicycle dealers and workshops are allowed to change on these vehicles, and for which components they must obtain the approval of the vehicle manufacturer or system provider, is clearly regulated by the guide and can thus be classified as a recommended course of action.

An exchange of SQLab stems with the eBike Ready designation is possible on the basis of the recommended action "Guidelines for component exchange on CE-marked e-bikes/pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h" of the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

On our website www.sq-lab.com/service/downloads/ you will find a document called eBike Ready in the service area under Downloads. There you will find detailed information on component exchange on Pedelec25, as well as the guidelines for component exchange of the associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Exchange of SQLab Stems on Pedelec45

Attention: SQLab handlebars and stems are currently NOT approved for fast pedelecs, so-called S-Pedelec. A release is being worked on.

Inspection, Maintenance

Check the surface of the stem regularly at least 2 times a year, after 2000 km at the latest and especially after falls or other situations with unusually high forces attentively for possible damage.

Damage may be difficult to detect. Cracking and creaking noises as well as discoloration, cracks and waves in the surface of the stem may indicate damage due to overloading.

Warning

Riding with a damaged stem

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the stem during use.

- If in doubt, do not continue riding under any circumstances and ask your SQLab dealer immediately.

Care

Clean the stem regularly with water and a soft cloth. For heavier soiling, you can also use a commercially available rinsing or cleaning agent and warm water.

Caution

Incorrect cleaning

Damage to the stem

- Do not use a high-pressure cleaner.
- Avoid solvent-containing or aggressive cleaning agents such as acetone, nitro (thinner), cleaning gasoline or trichloroethylene.

Noises such as creaking, cracking, squeaking are undesirable. The cause is usually difficult to find out. The most common source on the handlebar is the handlebar clamp.

Note

Make absolutely sure that the clamping surfaces of the stem and the clamping area of the handlebars are free of dirt.

Technical Data

Designation	Item number	Weight (g)	Clamp diameter (mm)	Clamp diameter steerer tube (mm)	Max. torque (Nm)	Material
SQLab 812 R	2946/2947/2948/2949/2950/2951	from 251	31,8	28,6	8	Aluminium

Liability for Material Defects and Warranty

Within the EU, the statutory liability for material defects applies to all sales contracts between private individuals and commercial sellers. From the date of purchase, buyers have 2 years warranty rights. In the event of a defect occurring or a warranty request, the SQLab partner from whom you purchased the product is your contact.

Note

This regulation is only valid in European countries. Ask your SQLab dealer about any deviating regulations in your country.

The following specialist dealer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contractual partner and does not affect it.

In addition to the statutory liability for material defects, SQLab GmbH extends the manufacturer's warranty from 24 to 36 months for products purchased from specialist dealers in Germany.

In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, your SQLab specialist dealer is the contact.

The following end customer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contract partner and does not affect it.

For irreparable damage to your SQLab product caused by a fall, SQLab GmbH offers you a discount of 50% up to 10 years after the date of purchase when buying a new SQLab replacement product.

If you want to take advantage of the Crash Replacement, send us your defective product to the following address:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

The originally purchased product automatically becomes the property of SQLab GmbH. SQLab will contact you after a thorough examination regarding a suitable replacement product.

Claims from the end customer warranty exist only if:

The SQLab product has been registered in the SQLab Crash Replacement Program (can be found on our website www.sq-lab.com in the service area under Crash Replacement).

- The purchase can be proven by receipt.
- No modifications have been made to the product.
- The product has been used in accordance with its intended use.
- The defect of the stem is not due to improper assembly or lack of maintenance.
- Damage due to wear and tear is excluded
- The supplementary end customer warranty is only valid in Germany.

Further claims of the end customer against SQLab GmbH from this warranty do not exist. In the event of a defect occurring or a warranty request, SQLab GmbH is the contact person.

Wear and Storage

Bicycles and their components are subject to function-related, mostly use-dependent wear, such as the abrasion on tires, grips and brake pads. Environment-related wear occurs when stored under aggressive environmental conditions, such as sunlight and the influence of rain, wind and sand. Wear and tear is not covered by the warranty.

Caution

Incorrect storage of the SQLab LEnker when assembled or reassembled

Premature wear due to sunlight, temperature or humidity

- Avoid direct sunlight on the handlebars.
- Store the handlebar at temperatures between -10°C and 40°C and humidity below 60%.

Manufacturer and Distribution

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Germany

Foreign Distributors, Dealers and Addresses

A list of our national and international distributors and specialist dealers can be found on our website:

<http://www.sq-lab.com>





MODE
D'EMPLOI
POTENCES
SQLab 812R

Remarques sur le mode d'emploi

Veillez prêter une attention particulière aux remarques qui sont mises en évidence ci-dessous. Les conséquences possibles décrites ne sont pas précisées pour chaque remarque!

Remarque

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, la potence ou d'autres pièces peuvent être endommagées.

⚠ Attention

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

⚠ Avertissement

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

⚠ Danger

Désigne un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

Table des matières

Nom du produit	4
Préface.....	4
Illustration	4
Utilisation conforme	5
Montage.....	6
eBike Ready	9
Inspection, entretien	9
Soins	10
Données techniques.....	10
Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie	10
Usure et stockage.....	11
Fabricant et distributeur	11
Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses	11

Informations pour l'utilisateur

Potence SQlab 812 R

Nom du produit

Potence SQlab 812 R 80 mm
Potence SQlab 812 R 90 mm
Potence SQlab 812 R 100 mm
Potence SQlab 812 R 110 mm
Potence SQlab 812 R 120 mm
Potence SQlab 812 R 130 mm

Préface

Nous vous félicitons pour votre nouvelle potence SQlab. Nous avons développé cette potence en respectant les exigences les plus strictes en matière d'ergonomie, de poids, de flexibilité des composants, d'esthétique et, surtout, de durabilité.

Les informations contenues dans ce guide d'utilisation concernant la sécurité, les informations spécifiques au produit, la compatibilité de montage et l'utilisation sont destinées aussi bien aux personnes moins compétentes qu'aux experts du vélo de longue date. Les chapitres "Utilisation conforme" et "Montage" en particulier contiennent des informations spécifiques au produit qui peuvent différer de celles de produits similaires. L'ensemble des informations destinées à l'utilisateur doit être lu attentivement et respecté avant le montage et l'utilisation.

Conservez-la soigneusement à titre d'information ou pour des travaux de maintenance ou des commandes de pièces de rechange et transmettez-la en cas d'utilisation par un tiers ou de vente.

Remarque

Cette information d'utilisation ne remplace pas un mécanicien deux-roues qualifié, son expérience et sa formation.

Si vous avez des doutes avant ou pendant le montage, si vous ne disposez pas des outils ou des compétences manuelles nécessaires, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre revendeur SQlab.

Illustration



Potence SQlab 812 R

Utilisation conforme

Les différents modèles de potences SQlab ont été développés, selon le modèle, pour les différents domaines d'utilisation MTB Tour & Travel, Trekking et City Comfort et ont été testés en conséquence lors de nombreux tests. Une surcharge et un endommagement de la potence sont influencés par la nature du terrain emprunté, les compétences de conduite, le style de conduite, le poids du cycliste ou le poids total du système et d'autres événements particuliers, tels que les erreurs de conduite, les chutes et les accidents. Pour la description de l'utilisation conforme, nous nous basons sur les catégorisations internationales ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, qui décrivent le plus précisément possible les différents domaines d'utilisation.

Nom du modèle	Poids maximal du conducteur	Catégorie d'utilisation selon ASTM F2043-13	Catégorie d'utilisation nach DIN EN 17406	eBike Ready distinction
Potence SQlab 812 R	120 kg	Catégorie 2/6	Catégorie 2	Oui

Catégorie 2 selon la norme DIN EN 17406

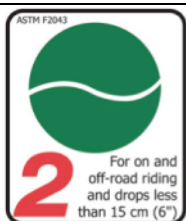
Concernes les bicyclettes et les EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui sont en outre utilisés sur des routes non goudronnées et des chemins de terre avec des montées et des descentes modérées. Dans ces conditions, il peut y avoir un contact avec un terrain accidenté et des pertes répétées de contact entre les pneus et le sol. Les drops sont limités à 15 cm ou moins.



Vitesse moyenne en km/h	15 - 25
Hauteur maximale de drop/saut en cm	< 15
Usage prévu	Voyages de loisirs & trekking
Type de vélo	Trekking & Vélos de voyage

Catégorie 2 selon ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie peuvent, en plus des conditions d'utilisation mentionnées dans la catégorie 1, être déplacés sur des chemins de gravier et des chemins de terre avec des pentes modérées. Dans cette catégorie, il peut y avoir une perte de contact momentanée des pneus avec le sol sur des terrains plus accidentés. Des sauts (drops) d'une hauteur maximale de 15 cm peuvent se produire.



Catégorie 6 selon la norme DIN EN 17406

Concernes les vélos et EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui sont utilisés en compétition ou à d'autres occasions à des vitesses élevées supérieures à 50 km/h, par exemple dans les descentes et les sprints.



Vitesse moyenne en km/h	30 - 55
Hauteur maximale de drop/saut en cm	< 15
Usage prévu	Conduite sportive et de compétition nécessitant un effort important
Type de vélo	Vélos de course, vélos de contre-la-montre et vélos de triathlon
Compétences de conduite recommandées	Compétences techniques et pratique nécessaires

Avertissement

Dépassement de la limite de charge individuelle des composants

Risque de chute par rupture des composants

- Respectez le poids autorisé du système et du cycliste.
- N'utilisez votre potence que dans la catégorie d'utilisation prévue ou dans une catégorie inférieure (selon ASTM F2043-13/DIN EN 17406).
- Procédez à une inspection exceptionnelle après des situations où une force particulièrement ou inopinément importante a été exercée, comme par exemple après une chute, une erreur de conduite ou un accident.
- En cas de doute, il convient de remplacer à titre prophylactique le composant éventuellement endommagé. Dans un tel cas, jouez la carte de la sécurité et demandez conseil à votre revendeur SQlab.

Remarque

Pour protéger les tiers, un composant qui n'est pas immédiatement et manifestement défectueux doit être clairement marqué comme inutilisable.

Montage

Montage de la potence

Avertissement

Composants mal montés

Des composants mal montés peuvent entraîner une chute.

- Vous devez avoir lu et compris les instructions et les remarques avant de commencer le montage.
- Si vous avez des questions sur le montage de ces composants, adressez-vous à votre revendeur SQlab ou faites monter la potence par un mécanicien expérimenté chez votre revendeur SQlab.

Remarque

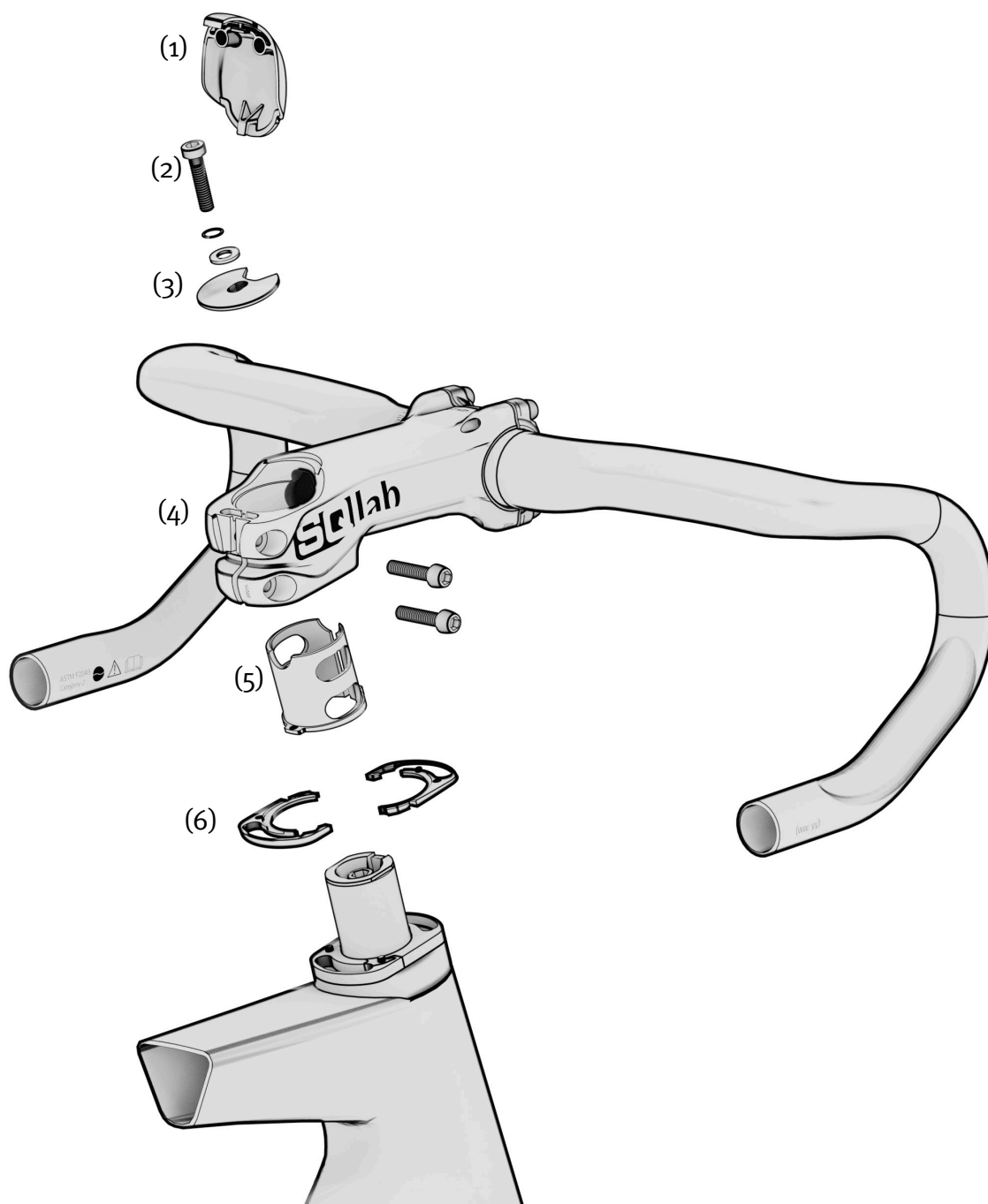
Pour l'équipement d'un eMTB, d'un eBike ou d'un Pedelec, il convient de respecter les normes, règles et prescriptions spécifiques au pays.

- En Allemagne, consultez le "Leitfaden für Umbauten an Pedelecs" (Guide pour la transformation des vélos à assistance électrique) publié par Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) en collaboration avec Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) et Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- Les selles SQlab ne sont pas autorisées de manière générale pour les vélos à pédales rapides (vélos à pédales S, jusqu'à 45 km/h). Veuillez tenir compte des directives spécifiques à chaque pays. En Allemagne, il faut particulièrement tenir compte du "Guide pour le remplacement de composants sur les vélos électriques rapides/pédelecs avec une assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h".

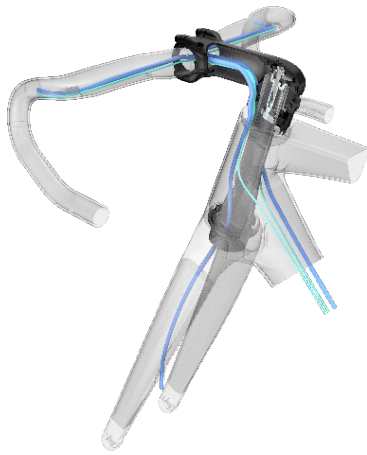
Les potences SQlab sont prévues pour être montées sur tous les manches de fourche conventionnels avec un diamètre de serrage de 28,6 mm. La hauteur de serrage minimale de la potence ne doit pas être inférieure à 30 mm.

Avant le montage, lisez attentivement les informations d'utilisation de la potence et des composants à monter sur le cintre (leviers de changement de vitesse et de frein, poignées, leviers à distance, etc.) En cas de questions, de doutes ou de directives contradictoires, demandez conseil à votre revendeur SQlab avant le montage.

Pour le montage de la potence, il faut non seulement des connaissances de base en matière de montage et de mécanique, mais aussi l'outil prescrit par la potence (généralement une clé à six pans creux de 4 mm ou 5 mm) et une clé dynamométrique correspondante.

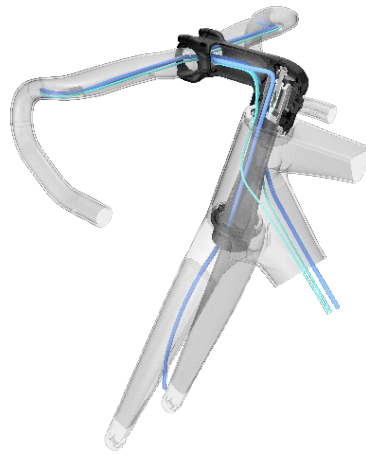


1. Placez l'équerre Shim (5) dans l'un des deux réglages possibles dans la potence propre (4). Il en résulte un angle de la potence de -12° ou -17° .
2. Insérez l'équerre Spacer (6) dans la potence dans l'orientation correspondante.
3. Enduisez les surfaces de serrage nettoyées et dégraissées de la potence de pâte de montage et placez la potence sur le pivot de fourche. La pâte de montage augmente la force de frottement souhaitée entre les composants à monter, de sorte que le couple de serrage des vis ne doit pas être plus élevé que nécessaire.
4. Pour le montage, desserrez légèrement les vis de la potence (4) et placez la potence, y compris le shim angulaire (5) et l'écarteur angulaire (6), sur le pivot de fourche. Veillez à ce que la potence dépasse d'au moins 2 mm afin de pouvoir monter le capuchon Ahead.
5. Si le câble de frein et/ou le câble de dérailleur doivent passer par la potence, faites-les passer au préalable par les ouvertures de la potence selon l'une des trois variantes illustrées ci-dessous.



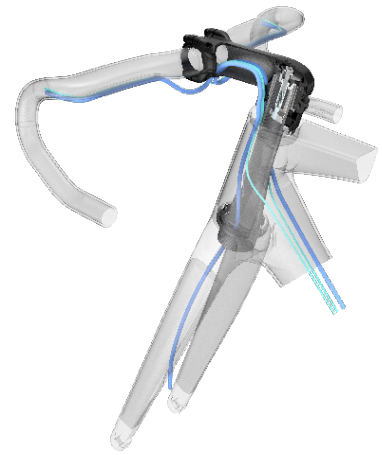
Variante 1:

Guidage des conduites de frein à l'intérieur du guidon et de la potence dans le jeu de direction.



Variante 2:

Guidage des conduites de frein à l'intérieur du guidon et de la potence par le haut dans le pivot de fourche et le jeu de direction.



Variante 3:

Guidage des conduites de frein à l'extérieur du guidon, à l'intérieur de la potence, dans le jeu de direction.

6. Montez maintenant le capuchon Ahead (3) et réglez le jeu du palier avec celui-ci. N'oubliez pas que la vis Ahead (2) sert uniquement à régler le jeu du roulement. Elle n'est pas comprise dans la livraison. Lorsque les vis de serrage de la potence sont desserrées, ne les serrez donc que de manière à ce qu'aucun jeu de palier ne soit perceptible lorsque la roue avant est secouée d'avant en arrière avec le frein tiré. Pour régler correctement le jeu de direction, respectez impérativement les instructions de montage de votre fourche et de votre jeu de direction.
7. Cliquer ensuite le Cover Cap (1) dans la potence, de sorte qu'il s'enclenche de manière audible.
8. Serrez ensuite les vis de serrage de la tige en alternance par petits pas jusqu'à atteindre le couple de serrage de 8 Nm indiqué, s'il n'est pas limité par ailleurs, par exemple par la fourche, et vérifiez ensuite manuellement que la potence ne tourne pas. Le Cover Cap (1) doit être légèrement serré.
9. Pour monter le guidon, dévissez complètement le système de serrage de la potence. Veillez à ce que le diamètre de serrage de votre guidon soit correct (31,8 mm) et que la zone de serrage soit d'au moins 50 mm! Insérez ensuite le guidon dans la potence en l'orientant vers le centre.
10. Serrez ensuite les quatre vis du dispositif de serrage en alternance, par petits pas, jusqu'à atteindre le couple indiqué de 8 Nm, sauf si le guidon le limite autrement.

Si votre potence n'est pas accompagnée d'indications concernant le couple de serrage et l'ordre de serrage, adressez-vous à votre revendeur SQlab.

⚠ Avertissement

Couple de serrage en dehors de la plage indiquée

Risque de chute par rupture soudaine et immédiate du guidon en raison de déformations ou de rétrécissements.

- Respectez le couple de serrage indiqué pour le serrage de la potence dans le mode d'emploi qui accompagne la potence.
- Ne dépassez en aucun cas le couple de serrage maximal de 8 Nm. En cas de conflit avec les indications de couple de serrage, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé.

⚠ Avertissement

Rouler avec une ou plusieurs vis desserrées sur la potence

La potence peut être endommagée ou glisser au point de ne plus pouvoir être utilisé sans danger.

- Contrôlez le couple de serrage des vis de serrage de la potence après 20-50 km, puis au moins tous les 3 mois, et resserrez-les si nécessaire.
- Lorsque vous contrôlez le couple de serrage, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.
- Ne roulez jamais avec une potence desserrée.



eBike Ready

Les produits SQlab portant la mention eBike Ready sont, du point de vue de la fonction, de l'ergonomie et de la résistance au fonctionnement (conformément aux normes DIN EN ISO 4210 et DIN EN ISO 15194), adaptés à une utilisation sur des vélos à assistance électrique (Pedelecs) dans leur catégorie respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.

La distinction SQlab eBike Ready se rapporte exclusivement à l'utilisation sur des pedelecs avec une assistance au pédalage de 25 km/h maximum. Le label eBike Ready figure sur l'emballage, le mode d'emploi et la page produit de votre produit SQlab.

Remplacement de la potence SQlab sur Pedelec25

Les vélos électriques et les pedelecs portant le marquage CE et disposant d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h sont soumis à la directive sur les machines, c'est pourquoi les composants de ces vélos ne peuvent pas être remplacés ou modifiés sans autre. Afin de clarifier la situation, les associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) ont publié, en collaboration avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), un guide commun sur le remplacement des composants des vélos électriques / pedelecs 25.

Ce guide définit clairement ce que les revendeurs et les ateliers de réparation de vélos peuvent modifier sur ces véhicules et pour quels composants ils doivent demander l'autorisation du fabricant du véhicule ou du fournisseur du système, et peut donc être considéré comme une recommandation d'action.

Le remplacement des guidons SQlab portant la mention eBike Ready est possible sur la base de la recommandation d'action "Guide pour le remplacement des composants des vélos électriques/pédalos marqués CE avec une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h" des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) en collaboration avec l'institut Zedler et l'association fédérale des métiers du vélo (BIV).

Sur notre site Internet www.sq-lab.com/service/downloads/, vous trouverez un document intitulé eBike Ready dans la zone de service sous Downloads. Vous y trouverez des informations détaillées sur l'échange de composants sur les Pedelec25, ainsi que le guide pour l'échange de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiltausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiltausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Remplacement de la potence SQlab sur le Pedelec45

Attention: Les guidons et les potences SQlab ne sont actuellement PAS homologués pour les Pedelecs rapides, appelés S-Pedelec. Une autorisation est en cours de préparation.

Inspection, entretien

Vérifiez régulièrement, au moins 2 fois par an, au plus tard tous les 2000 km et en particulier après une chute ou toute autre situation impliquant une force inhabituellement élevée, que la surface de la potence n'est pas endommagée.

Les dommages peuvent être difficiles à détecter. Des bruits de craquement et de froissement ainsi que des décolorations, des fissures et des ondulations à la surface de la potence peuvent indiquer des dommages dus à une surcharge.

⚠ Avertissement

Conduite avec une potence endommagé

Risque de chute en raison d'une rupture soudaine et immédiate de la potence pendant l'utilisation.

- En cas de doute, ne continuez en aucun cas à rouler et demandez immédiatement conseil à votre revendeur SQlab.

Soins

Nettoyez régulièrement la potence avec de l'eau et un chiffon doux. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également utiliser un produit de rinçage ou de nettoyage courant et de l'eau chaude.

⚠ Attention

Mauvais nettoyage

Endommagement de la potence.

- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Évitez les produits de nettoyage contenant des solvants ou agressifs comme l'acétone, le (diluant) nitro, l'essence de nettoyage ou le trichloréthylène.

Les bruits tels que les grincements, les craquements et les grincements ne sont pas souhaitables. Il est généralement difficile d'en trouver la cause. La source la plus fréquente au niveau du guidon est le serrage du guidon.

Remarque

Veillez impérativement à ce que les surfaces de serrage de la potence et la zone de serrage du guidon soient exemptes de salissures.

Données techniques

Désignation	N° d'art.	Poids (g)	Diamètre de serrage (mm)	Diamètre de serrage du pivot de fourche (mm)	Maximal (Nm)	Matériau
SQlab 812 R	2946/2947/2948/2949/2950/2951	À partir de 251	31,8	28,6	8	Aluminium

Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie

Au sein de l'UE, la garantie légale des vices cachés s'applique à tous les contrats de vente entre particuliers et vendeurs professionnels. Les acheteurs ont droit à une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, le partenaire SQlab auprès duquel vous avez acheté le produit est votre interlocuteur.

Remarque

Cette réglementation n'est valable que dans les pays européens. Renseignez-vous auprès de votre revendeur SQlab sur les réglementations éventuellement différentes dans votre pays.

La garantie suivante du commerce spécialisé s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

En plus de la responsabilité légale pour vices matériels, SQlab GmbH prolonge la garantie du fabricant de 24 à 36 mois sur les produits achetés en Allemagne dans le commerce spécialisé.

En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, votre revendeur SQLab est votre interlocuteur.

La garantie client final suivante s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

Pour les dommages irréparables causés par une chute sur votre produit SQLab, SQLab GmbH vous offre une remise de 50 % sur l'achat d'un nouveau produit de remplacement SQLab jusqu'à 10 ans après la date d'achat.

Si vous souhaitez bénéficier du Crash Replacement, veuillez nous envoyer votre produit défectueux à l'adresse suivante:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Le produit acheté à l'origine devient alors automatiquement la propriété de SQLab GmbH. Après un examen approfondi, SQLab vous contactera pour vous proposer un produit de remplacement adapté.

Les droits découlant de la garantie du client final ne sont valables que si:

- Le produit SQLab a été enregistré dans le programme SQLab Crash Replacement (que vous trouverez sur notre site Internet www.sq-lab.com dans la rubrique Service sous Crash Replacement).
- L'achat peut être prouvé par un justificatif.
- Aucune modification n'a été apportée au produit.
- L'utilisation prévue a été respectée.
- Le défaut de la potence n'est pas dû à un montage incorrect ou à un manque d'entretien.
- Sont exclus les dommages dus à l'usure.
- La garantie complémentaire du client final n'est valable qu'en Allemagne.

Le client final ne peut pas faire valoir d'autres droits vis-à-vis de SQLab GmbH au titre de cette garantie. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, l'interlocuteur est SQLab GmbH.

Usure et stockage

Les vélos et leurs composants sont soumis à une usure fonctionnelle, généralement liée à l'utilisation, comme par exemple l'abrasion des pneus, des poignées et des plaquettes de frein. L'usure liée à l'environnement se produit lors d'un stockage dans des conditions environnementales agressives, comme par exemple le rayonnement solaire et l'influence de la pluie, du vent et du sable. L'usure n'est pas couverte par la garantie.

Attention

Stockage incorrect de la potence SQLab lorsqu'il est monté ou remonté

Usure prématurée due à l'exposition au soleil, à la température ou à l'humidité.

- Éviter l'exposition directe de la potence au soleil.
- Stockez la potence à des températures comprises entre -10°C et 40°C et à un taux d'humidité inférieur à 60 %.

Fabricant et distributeur

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Allemagne

Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses

Vous trouverez une liste de nos distributeurs et revendeurs nationaux et internationaux sur notre site Internet:

<http://www.sq-lab.com>



Phone +49 (0)89 - 666 10 46-0
E-Mail info@sq-lab.com

Postweg 4
82024 Taufkirchen, Germany

SQlab GmbH
www.sq-lab.com



OPERATIE
INSTRUCTIE
STUURPEN
SQLab 812R

Opmerkingen over de gebruiksaanwijzing

Let in het onderstaande vooral op de gemarkeerde opmerkingen. De beschreven mogelijke gevolgen worden niet voor elke noot afzonderlijk beschreven!

Opmerking

Geeft een potentieel schadelijke situatie aan. Als dit niet wordt vermeden, kunnen het stuurpen of andere onderdelen worden beschadigd.

⚠ Let op

Geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

⚠ Waarschuwing

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ Gevaar

Geeft een dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit leiden tot de dood of ernstig letsel.

Inhoudsopgave

Naam van het product.....	4
Voorword	4
Figuur.....	4
Beoogd gebruik.....	5
Montage.....	6
eBike Ready	9
Inspectie, onderhoud	9
Zorg	10
Technische gegevens.....	10
Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie	10
Slijtage en opslag.....	11
Fabrikant en distributie.....	11
Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen	11

Informatie voor de gebruiker

SQLab stuurpen 812 R

Naam van het product

SQLab stuurpen 812 R 80 mm
SQLab stuurpen 812 R 90 mm
SQLab stuurpen 812 R 100 mm
SQLab stuurpen 812 R 110 mm
SQLab stuurpen 812 R 120 mm
SQLab stuurpen 812 R 130 mm

Voorwoord

Gefeliciteerd met je nieuwe SQLab stuurpen. Wij hebben dit stuurpen ontwikkeld met de hoogste eisen op het gebied van ergonomie, gewicht, flexibiliteit van de onderdelen, uiterlijk en, niet te vergeten, duurzaamheid.

De opmerkingen over veiligheid, productspecifieke informatie, montagecompatibiliteit en gebruik in deze gebruikersinformatie zijn bedoeld voor zowel de minder geïnformeerde als de ervaren fietser. Vooral de hoofdstukken "Beoogd gebruik" en "Montage" bevatten productspecifieke informatie die kan afwijken van die van soortgelijke producten. De volledige gebruikersinformatie moet zorgvuldig worden gelezen en in acht worden genomen vóór montage en gebruik.

Bewaar het zorgvuldig ter informatie of voor onderhoudswerkzaamheden of het bestellen van reserveonderdelen en geef het door als het door een derde wordt gebruikt of verkocht.

Opmerking

Deze gebruikersinformatie vervangt niet de getrainde fietsmaker, zijn ervaring en opleiding. Als je twijfelt voor of tijdens het monteren, of als je niet beschikt over het gereedschap of de handvaardigheid, aarzel dan niet om je SQLab dealer om hulp te vragen.

Figuur



SQLab stuurpen 812 R

Beoogd gebruik

De verschillende modellen SQlab stuurpen zijn ontwikkeld voor de verschillende toepassingsgebieden MTB Tour & Travel, Trekking en City Comfort, afhankelijk van het model, en zijn dienovereenkomstig getest in talloze tests. Overbelasting en schade aan de stuurpen worden beïnvloed door de aard van de ondergrond, de rijvaardigheid, de rijstijl, het gewicht van de rijder of het totale gewicht van het systeem en andere speciale gebeurtenissen zoals rijfoutsen, valpartijen en ongelukken. Bij het beschrijven van het beoogde gebruik volgen we de internationale categorisaties ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, die de verschillende gebruiksgebieden zo nauwkeurig mogelijk beschrijven.

Modelaanduiding	Maximaal gewicht bestuurder	Toepassingscategorie volgens ASTM F2043-13	Toepassingscategorie volgens DIN EN 17406	eBike Ready award
SQlab stuurpen 812 R	120 kg	Categorie 2/6	Categorie 2	Ja

Categorie 2 volgens DIN EN 17406

Geldt voor fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met matige stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. Druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.



Gemiddelde snelheid in km/h	15 - 25
Maximale val/springhoogte in cm	< 15
Beoogd gebruik	Vrijetidsreizen & trekking
Fietstype	Trekking- en toerfietsen

Categorie 2 volgens ASTM F2043-13

Betreft fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met gematigde stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. De druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.



Categorie 6 volgens DIN EN 17406

Geldt voor fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die worden gebruikt in wedstrijden of voor andere gelegenheden met hoge snelheden van meer dan 50 km/u, bijvoorbeeld afdalingen en sprints.



Gemiddelde snelheid in km/h	30 - 55
Maximale val/springhoogte in cm	< 15
Beoogd gebruik	Sport- en wedstrijdrijden met hoge inspanning
Fietstype	Racefietsen, tijdritfietsen en triatlonfietsen
Aanbevolen rijvaardigheden	Technische vaardigheden en praktijk vereist

⚠ Waarschuwing

Overschrijding van de individuele belastingslimiet van de onderdelen

Valgevaar door breuk van de onderdelen.

- Houd u aan het toegestane gewicht van het systeem en de berijder.
- Gebruik uw stuurpen alleen in de beoogde gebruikscategorie of in een lagere gebruikscategorie (volgens ASTM F2043-13/DIN EN 17406).
- Voer een buitengewone inspectie uit na situaties met bijzonder of onverwacht grote krachthinwerking, zoals na een val, een rijfout of een ongeval.
- In geval van twijfel moet het mogelijk beschadigde onderdeel preventief worden vervangen. In zo'n geval kunt u beter het zekere voor het onzekere nemen en uw SQLab-dealer om advies vragen.

Opmerking

Ter bescherming van derden moet een onderdeel dat niet onmiddellijk en duidelijk als defect herkenbaar is, duidelijk als onbruikbaar worden gemarkeerd.

Montage

De stuurpen monteren

⚠ Waarschuwing

Verkeerd gemonteerde componenten

Door verkeerd gemonteerde onderdelen kunt u vallen.

- U moet de instructies en opmerkingen lezen en begrijpen voordat u met de installatie begint.
- Als u vragen heeft over de installatie van deze onderdelen, neem dan contact op met uw SQLab-dealer of laat het stuurpen installeren door een ervaren monteur bij uw SQLab-dealer.

Opmerking

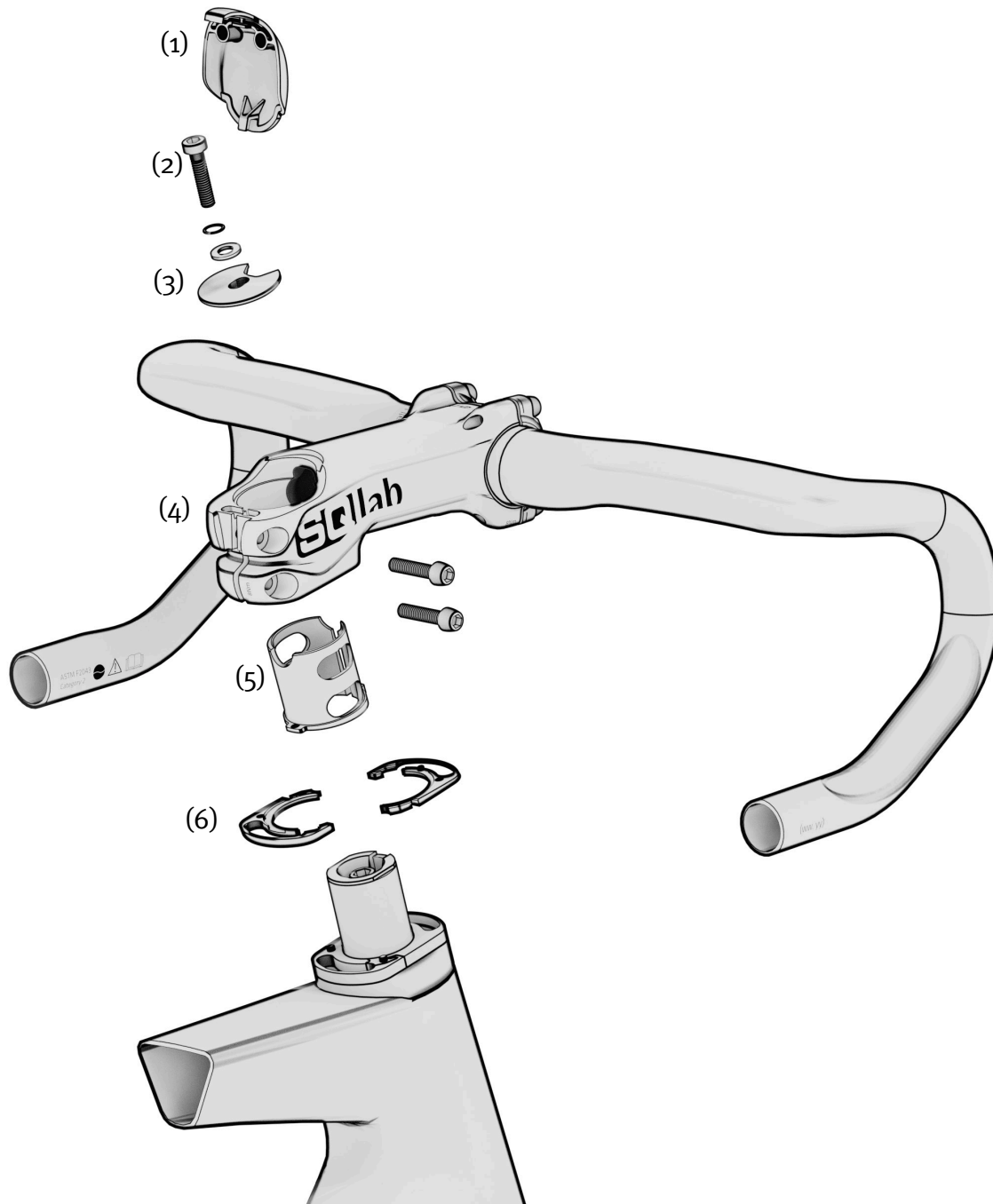
Bij de uitrusting van een eMTB, eBike en elektrische fiets moeten landspecifieke normen, regels en voorschriften in acht worden genomen.

- Zie in Duitsland de "Gids voor wijzigingen aan elektrische fietsen" van het Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in samenwerking met Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) en Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- SQLab-zadels zijn over het algemeen niet goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen (S-pedelecs, tot 45 km/u). Neem de landspecifieke voorschriften in acht. In Duitsland moeten met name de "Richtsnoeren voor de vervanging van onderdelen op snelle e-bikes/pedelecs met trapondersteuning tot 45 km/h" in acht worden genomen.

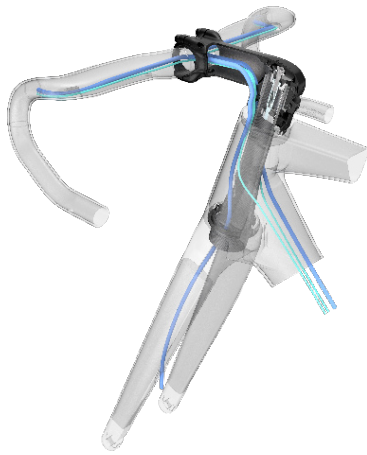
De SQLab stuurpen zijn ontworpen voor montage op alle conventionele stuurpen met een klemdiameter van 28,6 mm. De minimale klemhoogte van de stuurpen mag niet minder zijn dan 30 mm.

Lees voor montage zorgvuldig de gebruikersinformatie van de stuurpen en de aan het stuur te bevestigen onderdelen (schakel- en remhendels, handvatten, afstandshendels enz.). Als er vragen, twijfels of tegenstrijdige specificaties zijn, vraag dan uw SQLab-dealer om advies voordat u tot montage overgaat.

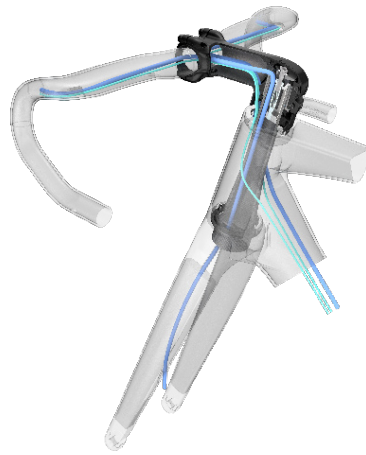
Naast basiskennis van montage en mechanica zijn het door de stuurpen voorgeschreven gereedschap (meestal een 4 mm of 5 mm inbussleutel) en een passende momentsleutel nodig voor de montage van het stuur.



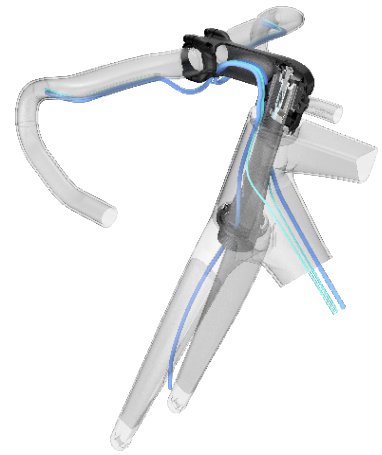
1. Plaats de hoekschijf (5) in een van de twee mogelijke standen in de schone stang (4). Dit resulteert in een hoek van de stang van -12° of -17° .
2. Plaats de hoekafstandshouder (6) in de juiste richting in de stang.
3. Bevochtig de gereinigde en vetvrije klemvlakken van de stuurpen met montagepasta en plaats de stuurpen op de stuurbuis. De montagepasta verhoogt de gewenste wrijvingskracht tussen de te monteren onderdelen, zodat het aandraaimoment van de schroeven niet hoger hoeft te zijn dan nodig.
4. Om de stuurpen te monteren, draait u de stuurpenbouten (4) iets los en bevestigt u de stuurpen inclusief de hoekring (5) en hoekafstandshouder (6) aan de stuurbuis. Zorg ervoor dat de stuurpen minstens 2 mm uitsteekt om de balhoofdkap te kunnen monteren.
5. Als remleidingen en/of schakelkabels door de stang moeten worden geleid, leid ze dan vooraf door de openingen in de stang volgens een van de drie hieronder afgebeelde varianten.

**Variant 1:**

Leid de remleidingen in het stuur en de stuurpen in het balhoofdsetel.

**Variant 2:**

Leid de remleidingen binnenin het stuur en de stuurpen van bovenaf naar de stuurbuis en het balhoofdsetel.

**Variant 3:**

Leid de remleidingen buiten het stuur in het balhoofdsetel in de stuurpen.

6. Plaats nu de Ahead-dop (3) en gebruik deze om de lagerspeling af te stellen. Let op: de Ahead-schroef (2) wordt alleen gebruikt om de lagerspeling af te stellen. Deze wordt niet meegeleverd. Draai de klembouten van de stuurpen slechts zo stevig aan dat er geen lagerspeling zichtbaar is wanneer het voorwiel heen en weer wiebelt terwijl de rem wordt gebruikt. Volg voor het correct afstellen van de lagerspeling altijd de montage-instructies voor je vork en balhoofdset.
7. Klik vervolgens de afdekkap (1) in de steel zodat u hoort dat deze vastklikt.
8. Draai vervolgens de klembouten van de stuurpen afwisselend in kleine stapjes aan tot het voorgeschreven aanhaalmoment van 8 Nm, tenzij dit anders wordt beperkt door bijvoorbeeld de stuurbuis van de vork, en controleer vervolgens handmatig of de stuurpen niet is verdraaid. De afdekkap (1) moet licht worden vastgeklemd.
9. Schroef de stuurklem helemaal los om het stuur te monteren. Zorg ervoor dat uw stuur de juiste klemdiameter van 31,8 mm heeft en een klembereik van minstens 50 mm! Plaats nu het stuur in het midden van de stuurpen.
10. Draai vervolgens de vier schroeven van de klem afwisselend in kleine stapjes aan tot het opgegeven koppel van 8 Nm, tenzij anders wordt beperkt door het stuur.

Als uw stuurpen niet is voorzien van informatie over het aanhaalmoment en de aanhaalvolgorde, neem dan contact op met uw SQlab-vakhandelaar.

⚠ Waarschuwing

Aanhaalmoment buiten het gespecificeerde bereik

Valgevaar door plotselinge en onmiddellijke breuk van het stuur als gevolg van vervorming of beklemming.

- Neem het voorgeschreven aanhaalmoment van de stangklems in acht, in de bij de stang behorende gebruiksaanwijzing.
- Overschrijd nooit het maximale aanhaalmoment van 8 Nm. Als de specificaties voor het aanhaalmoment tegenstrijdig zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

⚠ Waarschuwing

Rijden met één of meer losse bouten in de stuurpen

Het stuurpen kan zodanig beschadigd raken of slippen dat het niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Controleer na 20-50 km en daarna ten minste om de 3 maanden het juiste aanhaalmoment van de klembouten op de stuurpen en draai ze zo nodig aan.
- Let er bij het controleren van het aanhaalmoment ook op dat u het maximale aanhaalmoment niet overschrijdt.
- Rijd nooit met een los stuurpen.



eBike Ready

SQLab producten met het eBike Ready label zijn geschikt voor gebruik op elektrische fietsen in hun respectievelijke ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 categorie vanuit het oogpunt van functie, ergonomie en operationele stabiliteit (in overeenstemming met de DIN EN ISO 4210 en DIN EN ISO 15194 normen).

De onderscheiding SQLab eBike Ready heeft uitsluitend betrekking op gebruik op elektrische fietsen met een trapondersteuning tot 25 km/u. U vindt de onderscheiding eBike Ready op de verpakking, de gebruiksaanwijzing en de productpagina van uw SQLab-product.

Vervanging van SQLab stuurpen op Pedelec25

E-bikes en elektrische fietsen met een CE-markering en een trapondersteuning tot 25 km/h vallen onder de machinerichtlijn, daarom mogen onderdelen van deze fietsen niet zonder meer worden uitgewisseld of gewijzigd. Om duidelijkheid te scheppen, hebben de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) een gezamenlijke gids voor de vervanging van onderdelen bij e-bikes / elektrische fietsen 25 gepubliceerd.

Wat rijwielhandelaren en werkplaatsen aan deze voertuigen mogen veranderen en voor welke onderdelen zij de goedkeuring van de voertuigfabrikant of systeemaanbieder moeten krijgen, wordt duidelijk in de richtlijn geregeld en kan dus als een aanbeveling voor actie worden aangemerkt.

Een uitwisseling van SQLab-sturen met de aanduiding eBike Ready is mogelijk op basis van de aanbevolen actie "Richtlijn voor de uitwisseling van onderdelen op CE-gemarkeerde e-bikes/pedelects met een trapondersteuning tot 25 km/h" van de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Op onze website www.sq-lab.com/service/downloads/ vindt u een document genaamd eBike Ready in het servicegebied onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen op Pedelec25, evenals de richtlijnen voor het vervangen van onderdelen van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Vervanging van SQLab stuurpen op Pedelec45

Let op: SQLab stuur en stuurpen zijn momenteel NIET goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen, zogenaamde S-pedelects. Er wordt gewerkt aan een goedkeuring.

Inspectie, onderhoud

Controleer het oppervlak van het stuurpen regelmatig op mogelijke schade, ten minste tweemaal per jaar, uiterlijk na 2000 km en vooral na valpartijen of andere situaties met ongewoon grote krachten.

Schade kan moeilijk op te sporen zijn. Krakende en knarsende geluiden en verkleuringen, scheuren en golven in het oppervlak van het stuurpen kunnen wijzen op schade door overbelasting.

Waarschuwing

Rijden met een beschadigd stuurpen

Valgevaar door plotselinge en plotselinge breuk van het stuurpen tijdens het gebruik.

- Ga bij twijfel in geen geval verder rijden en raadpleeg onmiddellijk uw SQLab-dealer.

Zorg

Maak het stuurpen regelmatig schoon met water en een zachte doek. Bij sterkere vervuiling kan ook een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel of wasmiddel en warm water worden gebruikt.

⚠ Let op

Onjuiste reiniging

Schade aan het stuurpen

- Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Vermijd oplosmiddelhoudende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals aceton, nitro (thinner), schoonmaakbenzine of trichloorethyleen.

Geluiden zoals kraken, kraken, piepen zijn ongewenst. De oorzaak is meestal moeilijk te achterhalen. De meest voorkomende bron op het stuurpen is de stuurklem.

Opmerking

Controleer absoluut of de klemvlakken van de stuurpen en het klemgedeelte van het stuur vrij zijn van vuil.

Technische gegevens

Beschrijving	Art.-Nr.	Gewicht (g)	Klem diameter stuur (mm)	Klem diameter vorkstuurbuis (mm)	Max. Koppel (Nm)	Materiaal
SQlab 812 R	2946/2947/2948/2949/2950/2951	vanaf 251	31,8	28,6	8	Aluminium

Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie

Binnen de EU geldt de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken voor alle verkoopovereenkomsten tussen particulieren en commerciële verkopers. Kopers hebben recht op garantie gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is de SQlab partner bij wie u het product heeft gekocht uw contactpersoon.

Opmerking

Deze verordening geldt alleen in Europese landen. Vraag uw SQlab-vakhandelaar naar eventuele afwijkende voorschriften in uw land.

De volgende detailhandelsgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet. Naast de wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalfouten verlengt SQlab GmbH de fabrieksgarantie van 24 tot 36 maanden voor producten die bij de vakhandel in Duitsland zijn gekocht.

In geval van een defect of een garantieaanvraag is uw SQlab dealer uw contactpersoon.

De volgende eindgebruikersgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Voor onherstelbare schade aan uw SQlab product veroorzaakt door een val, biedt SQlab GmbH u 50% korting op de aankoop van een nieuw SQlab vervangend product tot 10 jaar na de aankoopdatum.

Als u gebruik wilt maken van de Crash Replacement, stuur dan uw defecte product naar het volgende adres:

Het oorspronkelijk aangekochte product wordt automatisch eigendom van SQLab GmbH. SQLab neemt na een grondig onderzoek contact met u op over een geschikt vervangend product.

Claims onder de eindgebruikersgarantie bestaan alleen als:

- Het SQLab product is geregistreerd in het SQLab Crash Replacement Programma (te vinden op onze website www.sq-lab.com in het service gedeelte onder Crash Replacement).
- Het bewijs van aankoop kan worden geleverd in de vorm van een bonnetje.
- Er zijn geen wijzigingen aan het product aangebracht.
- Het product is gebruikt overeenkomstig zijn bestemming.
- Het defect aan het stuurpen is niet te wijten aan verkeerde montage of gebrek aan onderhoud.
- Schade door slijtage is uitgesloten.
- De aanvullende eindgebruikersgarantie geldt alleen in Duitsland.

De eindklant heeft geen verdere aanspraken tegen SQLab GmbH onder deze garantie. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is SQLab GmbH de contactpersoon.

Slijtage en opslag

Fietsen en hun onderdelen zijn onderhevig aan functiegerelateerde, meestal gebruiksfhankelijke slijtage, zoals slijtage aan banden, handvatten en remblokken. Omgevingsgerelateerde slijtage treedt op bij opslag onder agressieve omgevingsomstandigheden, zoals zonlicht en de invloed van regen, wind en zand. Slijtage valt niet onder de garantie.

Let op

Verkeerde opslag van de SQLab Stuur bij montage of hermontage

Voortijdige slijtage door zonlicht, temperatuur of vochtigheid

- Vermijd direct zonlicht op het stuur.
- Bewaar het stuur bij temperaturen tussen -10°C en 40°C en een luchtvochtigheid van minder dan 60%.

Fabrikant en distributie

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Duitsland

Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen

Een lijst van onze nationale en internationale verkooppartners en gespecialiseerde dealers vindt u op onze website:

<http://www.sq-lab.com>

